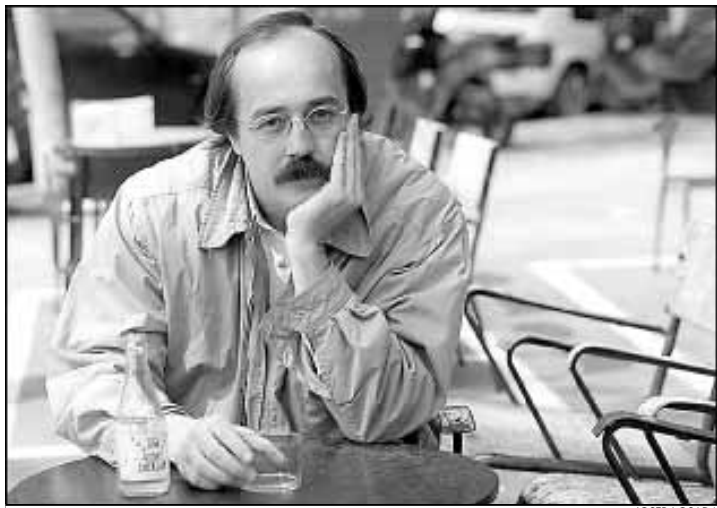


UN RECORREGUT PER LA LITERATURA D'AUSTRÀLIA



Xavier Moret ha escrit un llibre de viatges sobre Austràlia

►►►
l·ligats a una època nòmada, primigènica, en què els avant-passats divins recorrien i inventaven Austràlia. Com a referons, dibuixa un panorama de la difícil acceptació per part de l'home blanc d'aquest mapa mític (haurà d'acceptar, per exemple, que una via de tren no passi per una gorja o per un bosc si són indrets sagrats, segons indica la cançó corresponent). Però més enllà de tot això i de les experiències concretes del narrador amb aborígens que defensen aquest coneixement tan allunyat del progrés i la lògica occidentals, el llibre és la *summa* de l'original pensament chatwinian, escrit contra rellotge -la sida acabava amb ell-; un autèntic collage de diaris, records, intuïcions, lectures, etc., que converteixen l'obra en una reflexió universal sobre el viatge, recomanable per a qual-

sevol experiència lluny de la llar. "Als grans escriptors, les obres acabades els pesen menys que aquells fragments en els quals han treballat totes les seves vides", va escriure Walter Benjamin.

Aquestes línies han volgut fer coincidir en un únic espai literatura australiana i literatura sobre Austràlia escrita per autors d'arreu del món. Un món que redefineix etiquetes,



Chloe Hooper va néixer a Melbourne el 1973

LLIBRES COMENTATS

- **Murray Bail**, *Eucaliptus*. Edicions 62. Barcelona, 2000.
- **Peter Carey**, *La veritable història dels Kelly*. Proa. Barcelona, 2002.
- **Bruce Chatwin**, *Los trazos de la canción*. Península. Madrid, 2000.
- **Xavier Moret**, *Boomerang*. Edicions 62. Barcelona, 2000.
- **Sally Morgan**, *El meu lloc*. Proa. Barcelona, 2002.
- **Les Murray**, *Australia, Australia. Antologia poètica*. Traducció de Gabriel Planella. Lumen. Barcelona, 2000; *Poemes subhumans*. Traducció de Víctor Batallé. Columna. Barcelona, 2000.

sobretot pel que fa a nacions i fronteres. Un exemple clar és el de Nicholas Shakespeare (escriptor originari del Regne Unit, el millor biògraf de Chatwin, per cert), que s'ha traslladat a Tasmània i ha estat inclòs en el volum *The Best Australian Essays 2001*. No és l'únic emigrant literari que ha fixat la seva residència allà, la també britànica Candida Barker ho va fer el 1975, el català Gabriel Planella ha viscut a Sydney els darrers anys, el sud-africà J.M. Coetzee, segons sembla, viu a Adelaide des d'aquest darrer hivern... ¿Quin deu ser el secret d'aquest país amb només vint milions d'habitants, que atreu amb tanta força l'escriptura? Qualsevol que hagi viatjat per Austràlia pot intuir-ho. La resta hauran de començar a pensar a fer les maletes.

Múltiples invitacions al viatge

► Fa uns anys que dura la recuperació, per part de la indústria editorial, de la literatura de viatges. Això ha permès que finalment es puguin aconseguir en català i en castellà els títols imprescindibles d'aquest gènere, al mateix temps que s'aposta per autors d'aquí o forans, d'ara o d'èpoques passades, que (re)vitalitzen l'oferta de les llibreries.

Entre les aparicions d'enguany, destaquen agosarades recuperacions, com la que ha fet Península d'*Apuntacions sueltas de Inglaterra*, de Leandro Fernández de Moratín, un autor que -com afirma Eduardo Jordá a l'epíleg- té prou interès per abandonar d'una vegada l'apartat que li dediquen els llibres de text de literatura espanyola i saltar a les tauletes de nit dels lectors actius, com un clàssic a reivindicar. La mateixa editorial ha reeditat dos llibres d'un altre clàssic, aquest en actiu, Juan Goytisolo. Es tracta d'*Aproximaciones a Gaudí en Capadocia* i *Estambul Otomano*, dos títols molt recomanables com a companys

d'un viatge a Turquia per la visió panoràmica i el profund coneixement de la cultura àrab, en l'època post 11-S. En un nivell molt inferior se situa *Iberia* (Debate), els dos volums en què Manuel de Lope explica els seus itineraris per Espanya. Com el Saramago de *Viaje a Portugal* (Alfaguara), el relat es fa farragós i s'assembla massa a la descripció d'una guia comercial, oblidant que el conflicte entre el viatger i l'espai que visita ha de ser intrínsec al gènere.

EXPEDICIÓ FEMENINA

En un altre àmbit, el del viatge entès com a repte esportiu (físic i mental), se situa *Les dones del shisha. L'expedició de nou catalanes a l'Himàlaia* (National Geographic), de Silvia Ferrandis. L'absència d'una tradició forta, almenys visible, de literatura de viatges escrita per dones des d'una consciència de gènere atorga a aquest volum un interès especial, per exemple quan explica com des del 2002 hi ha també dones xerpa que afronten el repte de coronar el

cim (de fet, l'expedició serà completament femenina fins i tot pel que fa a l'acompanyament). L'interès augmenta també per la voluntat de la narradora de descriure unes accions col·lectives i pel tractament que fa del cos; tot plegat escrit sense grans pretensions literàries.

De més ambició són dos volums d'autors anglosaxons també apareguts durant el 2003: *La ruta de los Panamás. Memorias de un viaje andino* (Debate), de Tom Miller, i *El mar y sus significados. Viaje a Juneau* (Península), de Jonathan Raban. El primer explica com un barret fet a l'Equador per setanta-cinc centaus acaba venent-se per trenta-cinc dòlars, de manera que el viatge esdevé una exploració dels mecanismes del capitalisme. El segon també va del recorregut concret (pel mar d'Alaska) a una reflexió més àmplia, en aquest cas sobre la polisèmia del mar, des de la història fins a l'antropologia, amb moments d'un lirisme del tot explicable en un dels indrets més poètics del món.

Fundació Caixa de Girona
PRESENTA

Festival
JARDINS DE CAP ROIG

CALELLA DE PALAFRUGELL - MONT-RAS
JULIOL - AGOST 2003



19 juliol	BALLET NACIONAL DE CUBA LA MAGIA DE LA DANSA
26 juliol	WILSON PICKETT L'ÀNIMA DEL SOUL
30 juliol	CAETANO VELOSO LLUM A LA NIT DE CAP ROIG ENTRADES EXHAURIDES
2 agost	RAFAEL AMARGO ESTRENA NOU ESPECTACLE
4 agost	MARK BRAUD'S TRADITIONAL NEW ORLEANS JAZZ BAND
5 agost	ORQUESTRA SIMFÒNICA RUSSA NIT CLASSICA A CAP ROIG
7 agost	LA PERRITXOLA OPERETA DE DAGOLL DAGOM
8 agost	GEORGES MOUSTAKI LA TENDRESA EN UNA NIT D'ESTIU
10 agost	KATAKLÓ-ATHLETIC DANCE THEATRE "INDISCIPLINE"
12 agost	GOSPEL THE INSPIRATIONAL CHARMS
14 agost	LA GENERALA UNA NIT DE SARSUELA
16 agost	SARA BARAS MARIANA PINEDA

Tots els concerts comencen a les 22.00h

VENDA D'ENTRADES
902 44 77 55
www.caixagirona.es

